الحوار في المجموعة القصصية (العلياء) لعلياء عبد الباري

نشوان عبد جنيد السبعاوي

جامعة جانكري التركية

NASHWAN ABED JUNAID SABAAWl

nashwan12a12@gmail.com

الملخص

يهدف البحث إلى التعرف على المجموعة القصصية (العلياء)؛ إذ نجد أنّ القصة المذكورة تعبر بشكل كبير عن تناقضات المجتمع وحياة الفرد سواء بين نفسه أو مع المحيطين به، ومن بين تلك الجزئيات التي شهدتها القصة هو الحوار الخارجي والداخلي الذي كان يمثل الصراع بين شخصيات القصة، فالقاصة هنا يحاول أن يعبر من خلال الشخصيات القصصية عن الطاقات والمشاعر التي كان يعيشها ويخبئها ثم نراه يعود بالذكريات وربط الاحداث بين قصص مع بعظها، من خلال الفقر والحزن الذي يرافق هذه الشخصيات خلال هذا الحوار**الكلمات المفتاحية:** (العلياء، الحوار، الفقر، الشخصيات، الأحداث، القصص) .

Summary

The research aims to identify the short story collection (Al-Aliaa); We find that the aforementioned story greatly expresses the contradictions of society and the life of the individual, whether between himself or those around him. Among those details that the story witnessed is the external and internal dialogue that represented the conflict between the characters of the story. The storyteller here is trying to express through the fictional characters the The energies and feelings that he lived and hid, then we see him bring back memories and link events between stories, some of them, through the poverty and sadness that accompanies these characters during this dialogue.**Keywords**: (loftiness, dialogue, poverty, characters, events, stories) .

المقدمة:

الحمد لله والصلاة والسلام على خاتم الأنبياء والمرسلين محمد رسولنا الأمين أما بعد، تعد القصة من المواضيع السردية المهمة في عصرنا الحالي وذلك لما تحظى به من اهتمام بالغ لدى الادباء والكتاب، وانطلق الكثير من الباحثين لتناول تلك القصص بالدراسة والتحليل كونها تحتوي في طياتها على الكثير من الصور الأدبية والعلمية ومن بين هذه المجموعات القصصية (العلياء) لعلياء عبد الباري من أهم الأسباب التي دعتنا الى اختيار موضوع " الحوار في المجموعة القصصية (العلياء) لعلياء عبد الباري، أنها تتحدث عن فترة مفصلية في حياة المجتمع العراقي وتعكس الصورة النمطية لحياة الفرد وكيفية مواجهته لظروف الحياة العامة من خلال الفقر والحزن ورتابتها وانعدام الديمقراطية في التعبير عن الرأي لذلك ستكون الأحلام والأمنيات تنبع من الحوار الداخلي.تكمن أهمية البحث في دراسة الشخصية العراقية من خلال مجموعة قصص العلياء واكتشاف الشعور الداخلي للفرد العراقي وحواره الخارجي من خلال المزج بين الحالة النفسية والتعبير الأدبي لكاتب الرواية وفي النهاية كل ذلك يعود للحياة التي كانت تعيشها الكاتبة داخلياًيهدف البحث الى التطرق أسلوب الكاتبة وقدرتها على حبك النص الأدبي من خلال حوار الشخصيات القصصية ومدى قدرته في التعبير عن الأحداث التي كانت تجري داخل نفسية.اما عن منهجية البحث المتبع فهو منهج البحث التحليلي القائم على التعرف على النصوص وتحليلها، من خلال تحليل المشاهد القصصية وصياغتها.

السيرة الذاتية للكاتبة

علياء عبد الباري من مواليد ٣١ مارس ١٩٩٠ في محافظة البصرة/ ناحية ام قصر، اكملت دراستها في محافظة نينوى / الموصل من ثانوية اليمن للبنات، وبعدها ألتحقت في كلية الهندسة الميكانيكية في جامعة الموصل... كما انها تملك دبلوم عالي في الاستراتيجية الادارية . تعشق القراءة منذ الصغر ولاسيما في كتب علم الاجتماع والتنمية البشرية . وبدأت نشر كتاباتها على مواقع التواصل الاجتماعي منذ عام ٢٠٠٩ ثم حولت كتاباتها من العالم الافتراضي إلى أرض الواقع في عام ٢٠١٨، وشاركت في عدة معارض منها معرض القاهره الدولي و معرض بغداد واربيل ومعرض الرياض و معرض الشارقة . وحيث صدر لها مجموعة قصصية بعنوان (العلياء) عام ٢٠١٨، ورواية لعنة أسراء عام ٢٠٢٠م وقامت بالتعاقد مع دار سطور للنشر والتوزيع بنشر إصداراتهاتعمل في المجال الانساني لاسيما في تمكين المرأة و تحسين سبل المعيشة وخدمت في عدة منظمات دولية ومحلية بمختلف مناطق نينوى .

مفهوم الحوارفالحوار يعرف بأنه " الرجوع الى الشيء وعنهُ ويأتي من المحاورة مراجعة الكلام مثل حاورت فلان"(الفراهيدي، د.ت،٣/٢٨٧) .

ويقسم الحوار الى قسمين :

أولاً: الحوار الخارجي يتصف أسلوب الحوار القصصي بالمباشرة بين شخصين او أكثر ويتخلل المشهد حوار واقعي دون تدخل من الروائي(يقطن، ١٩٩٩، ٤١)، وأسلوب الحوار هو وسيلة التواصل بين شخصيات القصة نفسها ، "المرسل إليه" دون تدخل الكاتب، ويتمثل ذلك من خلال انتقال الكلام من الشخصية الأولى "المرسل " إلى الشخصية الثانية وهي " المرسل إلية " وهذا يعد بمثابة المرأة التي تجسد

وعكس الشخصية الأولى فالراوي هنا لا يتدخل ولا يتحدث نيابة عن شخصيات القصة إنما يفسح المجال لتعبر كل شخصية من الشخصيات عن افكارها وما تريد أن تدلي به من معلومات (علوش، ١٩٨٥، ٧٨)"وهنا تستخدم الشخصية القصصية اسلوب الضمير المتكلم (أنا) للتعبير عما يدور داخلها ويطلق على هذا المصطلح " الخطاب المعروض" (يقطن، ١٩٩٩، ١٨٣)، "فالكلام مباشر بين الشخصيات مستخدمين ومن المضارع وقت الحديث فـ" الكلام مخاطبة أو حوار لا يمكن أن يكون إلا في زمن حاضر ويستوجب صيغة المضارع له وهو ما يدل على إن المتكلم بصوته" (العبد، ٢٠١٠، ١٦٥) وهنا يقوم الحوار بوظيفة تنمية الحث القصصي، وهو الأكثر شيوعاً في الأعمال القصصية ولا تكاد قصة تخلو منه، إذ اطلق عليه عدد من النقاط مصطلح" الحوار التناوبي" لأن التناوب سمة ظاهرة عليه ويمكن عدة جزء من الحوار (سالم، ١٩٧٨، ١٠٦)ومن الأمثلة التي وردت في المجموعة القصصية وتتحدث عن الحوار الخارجي الذي دار بين بائع المصابيح (احمد) وبين الطفل إذ تقول القاصة:-

"- سأعطيك مصباح مجاني لجدتك! لكن بشرط ان لا تكرر ذلك وقبل ان تقدم على فعل شيء بما يؤمن لك بالمال ان تفكر ايهما افضل شراء لنفسك ام ما مطلوب منك؟ فالأن أسئلك من أهم ان تكون غرفة جدتك منيرة ام أنت تشتري الحلوى؟

-طبعاً جدتي أهم انتهت المحادثة الودية بإعطاء المصباح لطفل مع درس قيم في الأمامة، هكذا كان احمد مع الصغير والكبير متسامح ومتساهل وكريم، كان يوفر اموال كافية لأسرته واستكمال حاجيات محلة"(عبد الباري، ٢٠١٨، ٢٢-٢٣)في هذا المشهد الحواري الخارجي، تصور الكاتبة حواراً مباشراً يدور بين بائع المصابيح احمد والطفل الذي يريد أن يشتري مصباحاً لغرفة جدته، حيث هذا الطفل قليل الوعي والادراك إذ والده أعطاه مبلغاً من المال كي يشتري مصباح لغرفة جدته ولكن هذا الطفل استغل هذه المبلغ لشراء حلوه له ونسهى انه جاء لشراء مصباح، وبعد شراء الحلوى اتجه صوب محل احمد بائع المصابيح وقال لأحمد اريد اشتري مصباحاً ولكن بنفس الوقت الطفل مرتبكاً والمبلغ الذي في يده لا يكفي ذلك واحمد شاب نشطاً وبنفس الوقت يمتلك حكمة وفطانه قال له يا ولدي أ ليس فلوس المصباح اشريت بها حلوى قال نعم بتردد وخيفة، واحمد شاب خلوق اعطى درساً لهذا الطفل من القيم والمبادئ والحكم وشرط عليه ان يلتزم بهن ويعطي المصباح مجاني، وفعلاً حدث ذلك الدرس القيم وفي النهاية شكر الطفل بائع المصابيح ووعده بأن لا يصرف المال الذي يعطيه أهله لشراء احتياجات البيت، ونجد في هذا المشهد الحواري الخارجي قيم وحكم كثيرة منها الأمانة في العمل مثل احمد الذي نصح هذا الطفل ومن أمثلة الحوار الخارجي ما يذكرته القاصة:-"ما سر انتقال الفئران منه إلى بيتهم؟بعد انتهاء الدرس توجهت نحو البيت المجهول لتكشف السر فطرقت الباب فتحت الباب بنت نحيلة وعلامات الجوع والتعب تظهر عليهالم تستطع ندى ان تتلفظ بشيء عدا: انت تعيشي هنا؟فقالت لها: نعمندى: ممكن ادخل للبيت قليلاًفأبتعدت البنت عن الباب وظهرت امرأة لا تختلف عن بنتها علامات الفقر واضحة من ملابسها البالية وملامحها المجهدة وقالت لها:

- نحن نعيش هنا من شهر لظروف خاصة ولا نعرف صاحب البيت هذا لكن هناك من نصحنا ان نسكن به مؤقتاً إلى نجد مسكن أخر أفضل من نبقى بالشارع، هل انتِ من أقرباء صاحب هذا البيت؟ أن كنتِ كذلك ممكن تعطينا عنوانه لنتكلم معه؟

شعرت ندى بالآسى عليهم وقالت:

- انا لا اعرفه غادرت ندى وهي حزينة ومستغربة من كلام تلك المرأة أنها تقول لا نحنتاج شيء ولكن بيتها فارغ ولا يمتلكون معيل! والفئران كانوا كساعي بريد اوصل رسالة فقالت:رسالتكم ايها الفئران وصلت البيت الذي انتم به لا يحتوي على فتات خبز"(العلياء، ٢٠١٨، ٣٩-٤٠) ومن خلال مطالعة هذا الحوار ارادت الكاتبة ان تفتح شفرة هذه الفئران واختفائها بمكان آخر، وكانت هذه الفئران تخفي لنا حواراً خارجياً حزيناً وكانت وراء هذه الفئران عائلة مسكينة لا يوجد عندها طعاماً ولا يوجد لهم معيل يعين هذه العائلة المسكينة التي تفترش الارض بعده ما اخرجها صاحب البيت الذي كانت مستأجرة عنده وباعت كل ما تملك من اغراض لكي توفر احتياجات البيت من ايجار وبالنهاية لم يبقى لها سوى الجدران وقام بأخراجها صاحب البيت، وذهب تسأل عن بيت تأوي له تقيها حر الصيف وبروده الشتاء وتجنب كلام الناس، ونجد هذه الأم قد احصلت على هذا البيت الهيكل أي البيت الذي مسقف فقط، وهذا ليس لهم بل أنما بعض الخيرين خبروه هذه الأم المسكينة المكافحة التي تعيين اولادها وحدها، وحوار هذه الفئران مع بيت اهل ندى ذات طابع خيري وتسرد الراوي حوار هذه الفئران تأتي إلى بيت أهل ندى تحت شجرة التوت وبعدها يختفن إلى مكان آخر، ونجد ندى قد ألهما الفضول لتعرف ما سبب هذه الفئران واين تختفي كل يوم بدأت بمراقبتهن ليلاً وهذه الفئران بدأت تنسب نحو مخرج البيت إلى بيت ليس بالبعيد عنهم وهذا البيت هيكل، ونجد ندى قد الهما الفضول اكثر ثم رجعت إلى البيت، وعندما ذهب عاودت من المدرسة قررت أن تزور هذا البيت لكي تعرف ما في داخله وطرقت الباب فإذا ببنت نحيلة ضعيفة علامات

الحزن والفقر والتعب مخيم على ملامحها وقالت ندى انتم تسكنون هنا فإذا بأمرأة خلفها لا تختلف عن بنتها شيء يفترشون الارض دون اكل أو شرب، وتسرد لنا القاصة الحوار بصورة أجمل فأجمل فرجع ندى إلى أهلها وتسرد تلك القصة لهم، وقامت أم ندى وندى يحملن معهن بعض المستلزمات لهذا البيت ولكن هذه الأم الفقيرة فوق فقرها تأبى أن تأخذ من أحد لعفتها، وأم ندى حاولت أن تقنعها بكل الطرق وقالت لها اعتبريني صديقتك ووافقت، وأم ندى تعرف أحد الجمعيات تحتاج تحتاج إلى عاملة وفعلاً دلتها وعملت في تلك الجمعية وتحسنت اوضاعهم، وكل هذا الحوار كان عبارة عن رسالة أرادت الكاتبة أن توصلها للقارئ وتسردها سرداً جميلاً بأن هذه القرآن كانت سبب في رزق هذه العائلة المسكينة ومن أمثلة الحوار الخارجي أيضاً:"فأقترب منها وقال لها: من انتِ؟ ماذا تفعلين بمزرعتنا؟قالت له حنان وهي منحرجه: دجاجتي البيضاء هنا واريد استعادتها فقال لها وهو يشير بيده: اليست تلك الدجاجة البيضاء؟ نعم تسلك مزرعتنا في اليوم الماضي صباحاً فوضعناها مع بقية الدجاجات إلى ان يأتي الشخص الذي يمتلكها .قالت حنان: نعم لقد بحثنا عنها انا ووالدتي ورأيناها هنا لكنها رفضت ان نستعبدها منكم!قال سعيد: لماذا؟ كان البيت جميل جداً كالبيوت الفخمة التي توجد في المدينة ولم تكن تتخيل يوجد هكذا بيت في قريتهم الصغيرة التي تتميز بالبيوت الطينية!"(عبدالباري، ٢٠١٨، ٨٢-٨٣)من خلال اطلاعنا على هذا المشهد الحواري الذي جرى بين حنان وصاحب المزرعة، ونجد أن الحوار جرى بأسلوب بسيط ولا يميل إلى الغرابة أو الغموض، بل الوضوح وعدم الصعوبة، هذه الحوار الخارجي الذي دار مع حنان حينما جاءت إلى صاحب المزرعة تريد دجاجتهم أن تأخذها وهذا يدل على أن الحوار يكون في أحد القرى الريفية التي تمتاز بطبيعة جمالها

ثانياً: الحوار الداخلي هو الحوار الذي نطلق من الإدراك الداخلي والذي يعكس ما يجول في داخل الشخصية ويعبر عما بداخلها (صليبا، ١٩٨٢، ٥٥٥)، "إذ يتحول نمط الحوار بين الشخصين أو مهما كان عدد تلك الشخصيات الى حوار فردي داخلي هو حوار "حادي الإرسال تُعبر فيه شخصية واحدة عن حركة وعيها الداخلي , في حضور متلق واحد متعدد, حقيقي أو وهمي صامت مشارك في الاجابة " (الوهاب، ١٩٩٧، ٥٢)"والحوار الداخلي هنا يعبر عما بداخل الشخص من أفكار وامنيات حياة منعزلة عن حياة الأخرين فيها الأمل الطموح" (العزيز، ١٩٧٠، ٣٩)، وهنا يسترسل الكاتب ليعطي للشخصية كامل الحرية لتعبر عما بداخلها وهنا يمكن للشخصية أن تتكلم بضمير المخاطب لأنها تحدث نفسها حتى وأن تعدى التفكير حدود العقل الباطن وظهر للأخرين سيكون حوار داخلي (همفوري، ١٩٧٥، ٤٧)"يتمثل المشهد هنا بشخصين في مشهد حواري واحد أحدهم صوته الداخلي الذي يعبر من خلاله، احدهم صوته الخارجي الذي يتحدث به مع الناس ويوجه به كلامه لهم ، والأخر صوته الداخلي الذي لا يعلم به احد الا هو فلا يمكن لاحد ان يشعر به وهما يعودان لشخص واحد" (إسماعيل، ١٩٧٢، ٢٩٤) ويعرف الحوار الداخلي هو" الصيغة التنفيذية الشاملة لقصة عبر وسائل مختلفة أهمها المونولوج و الارتجاج الفني والتخيل والمناجاة النفسية " (السلام، ١٩٩٩، ١٠٨- ١٠٩)ومن أمثلة هذا الحوار الداخلي ما ذكرته القاصة:"فتحت دينا عيناها وجدت انها بالسرير وان ما جرى لها كان مجرد حلم تأملت بالبالونات التي سبق ان جلبتهم لغرفتها كانت تتحرك ببطئ بفعل المروحة، بعدها التفت إلى صور الاميرة ديانا وابتسمت فنهضت واخذت جميع صور الاميرة المعلقة ووضعتهم في صندوق واستبدلتهم بصورها مع امها وابيها واخواتها وصديقاتها وقالت:

- أفضل رغبة بحياتي العيش بأنسجام ورضا ومحبة عائلتي" (عبدالباري، ٢٠١٨، ١٩) . فنجد هذه الكلمات التي خرجت من (دينا) هي عبارة عن حسرات داخلية؛ بسبب فقر حال اهلها وسوء حالتهم المادية المتدنية، وهذه البنت كانت طالبة جامعية وترى طبقات مختلفة من البنات الحالة المادية لهم ثرية وهي يقتلها الحزن بسبب تدني مستوى حالة اهلها المعاشية، وفي يوم من الأيام وضعت بالونات في غرفتها لكي تغير من الحالة النفسية لها ثم نامت وفي الحلم شعرت (دينا) بأنها ملكة تنعم في الثراء والرخاء والنعيم والقصور حالها حالة الملكة (ديانا) الذي معلقة صورتها في غرفتها، وفجأة تستيقض من النوم ويظهر هذا كله حلم ليس بحقيقة، وبعدها وضعت جميع صور الملكة (ديانا) في صندوق واستبدلتهم بصورها مع اهلها وصديقاتهافي هذا النص توضح لنا القاصة الحوار الداخلي الذي جرى لـ(دينا) هي عبارات عن تراكمات وضغوطات الحياة بسبب الحالة المادية ولكن في النهاية الرضاء بالموجود هذا كنز عظيم، وعدم النظر إلى ما عند الغير لأن هذا كله زرق من الله ومن الأمثلة الأخرى على الحوار الداخلي ما يذكرته القاصة:"جلست خلف الباب وبدأت بالبكاء وبدأت تقيم حالتها افقد كانت لطيفة ومجتهدة وبشعة اما الآن فقد تدنت درجاتها في المدراسة واصبحت متوحشة اضافة إلى انها بشعة ظاهرياًنعم اريد الكثير من الناس ينظرون لي ويعتبروني من اجمل الجميلات!"(عبد الباري، ٢٠١٨، ٩٨)نجد شخصية (سكينة) هذه البنت الذي تمتاز بملكة بشاعة المنظر لأنها سمينة وأسنانها تظهر من فمها وعيناها سوداء صغيرة، هذه صفات سكينة مما جعلها أن تنهار معنوياً واصبحت متوحشة لبشاعة منظرها ولا تريد أن ترى أحد بسبب حال شكلها، وكل حوارها النفسي الداخلي من آسى وحزن تريد أن يرها الناس من الجميلات وينظرون إلها بنضرة حب وتقديراً لها ومن الأمثلة الأخرى التي جأت في المجموعة القصصية للحوار الداخلي إذ تقول القاصة:"شعر طارق بالرهبة عندما علم انه يجب ان يسير

بين الطرق الرئيسية قرب السيارات وكانت تأتي لمخيلته صور انفجار وتناثر اشلاء أبيه!"(عبد الباري، ٢٠١٨، ١١٤) ونلاحظ في هذا الحوار الداخلي لـ(طارق) أن يذهب للعمل لكسب ليعين أمه على شؤون البيت من مستلزمات الحياة بعد وفاه والده بحادث سير، فنجد (طارق) قد يشعر بالخوف من السير بالطرق الرئيسية خوفاً من الاحوادث والانفجارات، ولكن عزيمة طارق كانت قوية وتحمل كل هذه الامور كي يعين أمه في تدبير أمور المنزل .

النتائج

من أهم النتائج التي توصلنا اليها في هذا البحث هي:-

١. يعد الحوار الخارجي والداخلي من أهم مكونات القصة كونه يعبر عما يجول في عقلية الشخصيات الموجودة في القصة.
٢. أطلقت الكاتبة في قصص العلياء العنان للشخصيات للتعبير عن أمنياتهم وأحلامهم من منطلق شعورهم الداخلي.
٣. نلاحظ أن القصص تحتوي على مشاهد تجسد واقع المجتمع العراقي في الفترة التي يذكرها الكاتب.
٤. الحب إمام العوائق والعادات المجتمعية تهدمت أركانه لذلك لجأ العاشقون إلى الذكريات والأحلام وتلمس خيال المحبوب.
٥. من أجل تحقيق الأحلام يجب علينا تحمل مصاعب ومتاعب الحياة لنخرج بنتيجة .
٦. من الجميل الاهتمام بالفقير والغني على حداً سواء وعدم التفرقة بنهم كي تحقق العدالة .

المصادر والمراجع

المصادر

١. صليبا، جميل، (١٩٨٢)، المعجم الفلسفي بالألفاظ العربية والفرنسية والانكليزية واللاتينية، د.ط، بيروت، دار الكتاب اللبناني .
٢. الفراهيدي، الخليل بن احمد، (د،ت)، كتاب العبن، د،ط، الرياض، مكتبة الهلال .
٣. همفري، روبرت، (١٩٧٥)، تيار الوعي في الرواية الحديثة، ترجمة، محمود الربيعي، ط٢، القاهرة، دار المعارف .
٤. عبدالعزيز، سعد، (١٩٧٠)، الزمن التراجيدي في الرواية المعاصرة، د.ط، القاهرة، مكتبة الاجلو المصرية .
٥. علوش، سعيد، (١٩٨٥)، معجم المصطلحات الأدبية المعاصرة، ط١، بيروت، دار الكتاب اللبناني .
٦. يقطن، سعيد، (١٩٩٩)، تحليل الخطاب الروائي (الزمن – السرد – التبئير)، ط١، بيروت، المؤسسة العربية للدراسات والنشر .
٧. إسماعيل، عز الدين، (١٩٧٢)، الشعر العربي المعاصر: قضاياه وظواهره الفنية والمعنوية، ط٢، بيروت، دار العودة ودار الثقافة .
٨. سالم، عمر، (١٩٧٨)، تطور لغة الحوار في القصة التونسية، (ضمن كتاب) قضايا الادب العربي، مجموعة مؤلفين، د.ط، تونس، عبدالسلام، فاتح، (١٩٩٩)، الحوار القصصي : تقنياته وعلاقاته السردية، ط١، بيروت، المؤسسة الربية للدراسات والنشر .
٩. العيد، يمني، (٢٠١٠)، تقنيات السرد الروائي في ضوء المنهج البنيوي، ط٣، بيروت، دار الفارابي .

الدوريات

١. عبد الوهاب، محمود، (١٩٩٧)، الحوار في الخطاب المسرحي، ع١٠، بغداد، مجلة الموقف الثقافي .

Sources and references

Sources

1- Saliba, Jamil, (1982), The Philosophical Dictionary of Arabic, French, English, and Latin Words, D. I., Beirut, Dar Al-Kitab Al-Lubani.
2- Al-Farahidi, Al-Khalil bin Ahmed, (d., d.), Kitab Al-Abn, d., i., Riyadh, Al-Hilal Library .
3- Humphrey, Robert, (1975), The Stream of Consciousness in the Modern Novel, translation, Mahmoud Al-Rubaie, 2nd edition, Cairo, Dar Al-Maaref.
4- Abdel Aziz, Saad, (1970), The Tragic Time in the Contemporary Novel, D. I., Cairo, Al-Ajlo Egyptian Library .
5- Alloush, Saeed, (1985), Dictionary of Contemporary Literary Terms, 1st edition, Beirut, Dar Al-Kitab Al-Lubani .
6- Yaqton, Saeed, (1999), Analysis of Novel Discourse (Time - Narration - Focus), 1st edition, Beirut, Arab Foundation for Studies and Publishing .
7- Ismail, Ezz El-Din, (1972), Contemporary Arab Poetry: Its Issues and Artistic and Moral Phenomena, 2nd edition, Beirut, Dar Al-Awda and Dar Al-Thaqafa .
8- Salem, Omar, (1978), The Development of the Language of Dialogue in the Tunisian Story, (in the book) Issues of Arab .
9- Abdel Salam, Fatih, (1999), Narrative Dialogue: Its Techniques and Narrative Relationships, 1st edition, Beirut, Rabieh Foundation for Studies and Publishing .
10- Al-Eid, Yemeni, (2010), Techniques of Novel Narration in Light of the Structural Approach, 3rd edition, Beirut, Dar Al-Farabi .

Periodicals

1-Abdel-Wahhab, Mahmoud, (1997), Dialogue in Theatrical Discourse, No. 10, Baghdad, Al-Mawqif Al-Thaqaf